



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
23 de julio de 2021  
Español  
Original: inglés

---

### Carta de fecha 23 de julio de 2021 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Ómbudsman

Tengo el honor de adjuntar el 21<sup>er</sup> informe de la Oficina del Ómbudsman ante el Comité del Consejo de Seguridad dimanante de las resoluciones [1267 \(1999\)](#), [1989 \(2011\)](#) y [2253 \(2015\)](#) relativas al Estado Islámico en el Iraq y el Levante (Dáesh), Al-Qaida y las personas, grupos, empresas y entidades asociados, presentado en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 20 c) del anexo II de la resolución [2368 \(2017\)](#) del Consejo de Seguridad, que establece que el Ómbudsman debe presentar al Consejo informes bianuales en que se resuman sus actividades. En el informe se describen las actividades realizadas desde la publicación del informe anterior, es decir, entre el 9 de febrero y el 23 de julio de 2021.

Le agradecería que tuviera a bien disponer que la presente carta, el informe y su anexo\* se señalaran a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad y se publicaran como documento del Consejo.

(Firmado) Daniel **Kipfer Fasciati**  
Ómbudsman ante el Comité del Consejo de Seguridad  
dimanante de las resoluciones [1267 \(1999\)](#), [1989 \(2011\)](#)  
y [2253 \(2015\)](#) relativas al Estado Islámico en el Iraq  
y el Levante (Dáesh), Al-Qaida y las personas, grupos,  
empresas y entidades asociados

---

\* Distribuido únicamente en el idioma en que fue presentado.



## **Informe de la Oficina del Ómbudsman, presentado en cumplimiento de la resolución 2368 (2017) del Consejo de Seguridad**

### **I. Antecedentes**

1. En el presente documento se ofrece información actualizada sobre las actividades realizadas por la Oficina del Ómbudsman desde la publicación, el 8 de febrero de 2021, del 20º informe de la Oficina al Consejo de Seguridad ([S/2021/122](#)).

### **II. Actividades relacionadas con las solicitudes de supresión de nombres de la Lista**

#### **A. General**

2. Las principales actividades realizadas por la Oficina durante el período sobre el que se informa se refirieron a solicitudes de supresión de nombres de la Lista presentadas por particulares. En el contexto de su labor relacionada con la tramitación de los casos, el Ómbudsman se comunicó con los Estados Miembros pertinentes y realizó investigaciones independientes y entrevistas con diversos interlocutores, incluidos los solicitantes.

3. El 3 de junio, el Ómbudsman presentó su dimisión al Secretario General, con efecto a partir del 17 de diciembre de 2021<sup>1</sup>. A la luz de su dimisión y para garantizar un proceso justo en los procedimientos pendientes, el Ómbudsman se puso en contacto con los abogados de dos casos recientemente aceptados para informarles de su decisión y del impacto de esta en los casos de sus clientes. El Ómbudsman también se puso en contacto con la Presidencia del Comité del Consejo de Seguridad dimanante de las resoluciones 1267 (1999), 1989 (2011) y 2253 (2015) relativas al Estado Islámico en el Iraq y el Levante (Dáesh), Al-Qaida y las personas, grupos, empresas y entidades asociados, así como con miembros del Comité y con la Secretaría, para examinar la forma de garantizar la continuidad de los procesos justos para los demandantes. La dimisión del Ómbudsman se expone con mayor detalle en la parte IV.

4. Durante el período al que se refiere el informe, el Ómbudsman presentó dos informes exhaustivos al Comité, de conformidad con el párrafo 10 del anexo II de la resolución 2368 (2017) del Consejo de Seguridad. Los informes se presentaron durante una reunión presencial del Comité celebrada el 7 de julio. Fue la primera vez que el Ómbudsman se reunía con los miembros del Comité en persona desde que se pusieron en marcha las medidas excepcionales relacionadas con la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19) en 2020. Los efectos de la pandemia se exponen con mayor detalle en la parte IV.

#### **B. Solicitudes de supresión de nombres de la Lista**

5. En el período sobre el que se informa, la Oficina del Ómbudsman recibió tres solicitudes nuevas. Desde su creación hasta el 23 de julio, la Oficina ha aceptado 96 solicitudes de supresión de nombres de la Lista. Salvo que el solicitante pida otra

<sup>1</sup> Véase

[https://www.un.org/securitycouncil/sites/www.un.org.securitycouncil/files/20210603\\_letter\\_to\\_secretary-general\\_0.pdf](https://www.un.org/securitycouncil/sites/www.un.org.securitycouncil/files/20210603_letter_to_secretary-general_0.pdf).

cosa, todos los nombres tienen carácter confidencial mientras la solicitud es objeto de examen. En casos de rechazo o retirada de la solicitud, el nombre del solicitante no se revela en ninguna etapa del proceso.

6. En total, desde que se estableció la Oficina, el Ómbudsman ha presentado al Comité 90 informes exhaustivos<sup>2</sup>. Durante el período que se examina se presentaron dos informes al Comité, que seguía estudiando uno de ellos en el momento de la redacción del presente informe.

7. Desde la publicación del 20º informe, en consonancia con el examen y la recomendación del Ómbudsman, se ha mantenido a una persona en la Lista de Sanciones del Comité y se ha suprimido de ella a dos personas.

8. En total, desde que se creó la Oficina se han resuelto, ya sea mediante el proceso del Ómbudsman o por medio de una decisión aparte del Comité, 92 casos de solicitudes presentadas por una persona, una entidad o una combinación de ambas. En los 87 casos tramitados íntegramente mediante el proceso del Ómbudsman, se han concedido 64 solicitudes de supresión y se han rechazado 23. A raíz de la concesión de esas solicitudes, se han suprimido de la Lista los nombres de 59 personas y 28 entidades, y se ha suprimido el nombre de una entidad que figuraba como alias de una entidad incluida en la Lista. Además, el Comité suprimió de la Lista los nombres de cuatro personas antes de que concluyera el proceso del Ómbudsman, y se retiró una solicitud después de que se presentara el informe exhaustivo. En el sitio web de la Oficina se describe la situación de todos los casos<sup>3</sup>. La situación de los casos más recientes se indica en el anexo del presente informe.

9. Actualmente hay cuatro casos pendientes. Tres de los casos se encuentran en la fase de recopilación de información y en un caso el Ómbudsman ha entregado y presentado el informe exhaustivo para su examen por el Comité.

10. Cada una de las solicitudes de los cuatro casos pendientes fue presentada por una persona. Hasta la fecha, en total, 88 de los 96 casos han sido presentados por particulares. Dos de las solicitudes fueron presentadas por un particular junto con una o más entidades y seis por entidades únicamente. En 56 de los 96 casos, el solicitante recibe o recibió asistencia letrada.

11. Además de los cuatro casos pendientes, durante el período sobre el que se informa la Oficina entabló un diálogo con otra persona designada que ha expresado su interés en presentar una solicitud de supresión de su nombre de la Lista, pero aún no lo ha hecho.

### C. Información obtenida de los Estados

12. Respecto a cada solicitud que recibe, el Ómbudsman invita a los Estados Miembros pertinentes a presentar información sustantiva, acompañada de la documentación probatoria de fondo siempre que sea posible.

13. En relación con los casos aceptados durante el período sobre el que se informa, la Oficina envió solicitudes de información a 14 Estados Miembros.

<sup>2</sup> Esta cifra incluye un caso, que se cerró en 2011, en que el solicitante retiró su solicitud después de que la Ómbudsman hubiera enviado y presentado el informe exhaustivo al Comité. También incluye un caso, que se cerró en 2013, en que el Comité decidió suprimir de la Lista el nombre del solicitante después de que la Ómbudsman enviara el informe exhaustivo al Comité, pero antes de que se lo presentara. La cifra no incluye otros tres casos en que los argumentos de la Ómbudsman quedaron sin efecto cuando el Comité decidió suprimir de la Lista los nombres de los solicitantes antes de que la Ómbudsman enviara el informe exhaustivo.

<sup>3</sup> Véase [www.un.org/securitycouncil/es/ombudsperson/status-of-cases](http://www.un.org/securitycouncil/es/ombudsperson/status-of-cases).

14. El Ómbudsman se reunió en Nueva York con representantes de algunos Estados Miembros para tratar los casos pendientes.

15. Con respecto a un caso que se completó durante el período que abarca el informe, el Ómbudsman considera demostrado que los siete Estados Miembros a los que se les pidió que presentaran información así lo hicieron. Entre ellos se contaban el Estado proponente, el Estado de nacionalidad y residencia y los Estados pertinentes.

16. En un segundo caso que se completó durante el período a que se refiere el informe, la Oficina recibió respuestas sustanciales a la solicitud de información del Ómbudsman por parte de cuatro Estados, mientras que cinco Estados no respondieron a la solicitud.

17. Durante el período sobre el que se informa no se presentó la oportunidad de que el Ómbudsman acertara la fase de recopilación de información de conformidad con el párrafo 3 del anexo II de la resolución [2368 \(2017\)](#) del Consejo de Seguridad.

#### **D. Diálogo con los solicitantes**

18. Durante el período que abarca el informe, el Ómbudsman y la Oficina se comunicaron con todos los solicitantes de los casos pendientes y sus representantes legales mediante intercambios de mensajes escritos, llamadas telefónicas y videoconferencias.

19. Durante el período sobre el que se informa, el Ómbudsman se entrevistó en persona con un solicitante en una ocasión. La entrevista se realizó por videoconferencia, como medida excepcional a raíz de la pandemia de COVID-19. El Ómbudsman reitera que las entrevistas deben llevarse a cabo presencialmente para obtener una experiencia más completa durante la reunión y para mantener el nivel de imparcialidad para con el solicitante. Los efectos de la pandemia se exponen con mayor detalle en la parte IV.

#### **E. Retraso del examen preliminar de un caso por el Comité**

20. Durante el período que abarca el informe, en un caso (caso 92), el Comité examinó el informe exhaustivo del Ómbudsman tres días después del plazo establecido en el párrafo 11 del anexo II de la resolución [2368 \(2017\)](#) del Consejo de Seguridad, lo que está fuera del plazo e infringe la resolución. El motivo del retraso fue una reunión del Consejo que coincidió con la reunión del Comité prevista inicialmente. A consecuencia de ello, no se dispuso de servicios de interpretación y se reprogramó la reunión del Comité.

### **III. Resumen de las actividades relacionadas con el desarrollo de la Oficina del Ómbudsman**

#### **A. General**

21. El 10 de febrero, el Ómbudsman se reunió con la Dependencia del Estado de Derecho de la Oficina Ejecutiva del Secretario General.

22. El 5 de mayo, las autoridades kuwaitíes se reunieron con el Ómbudsman por videoconferencia y proporcionaron información relativa a un programa de rehabilitación establecido por el Gobierno de Kuwait que se ofrece a los ciudadanos kuwaitíes incluidos en la Lista. Kuwait se comprometió a informar regularmente al

Ómbudsman sobre el progreso del programa. De tener éxito, el programa podría resultar en la presentación de solicitudes de supresión de la Lista, que serán apoyadas por las autoridades kuwaitíes.

23. El 22 de julio, el Ómbudsman se reunió con la Jefa de Gabinete del Secretario General para debatir los motivos de su dimisión y los arreglos contractuales para el cargo de Ómbudsman, con el fin de mejorar las condiciones para quien le suceda en el puesto. La dimisión del Ómbudsman se expone con mayor detalle en la parte IV.

24. Durante el período que abarca el informe, la Oficina del Ómbudsman contactó con un profesor de la Facultad de Derecho de Leiden (Países Bajos), en relación con proyectos educativos sobre garantías procesales y derecho internacional.

25. El Ómbudsman celebró una serie de reuniones bilaterales con Estados Miembros para debatir la modificación del formato del resumen del análisis compartido con los solicitantes tras una decisión del Comité.

## **B. Interacción con el Comité y el Equipo de Apoyo Analítico y Vigilancia de las Sanciones**

26. Durante el período sobre el que se informa, la Oficina se mantuvo en contacto con la Presidencia del Comité y con el coordinador y miembros del Equipo de Apoyo Analítico y Vigilancia de las Sanciones. Los expertos del Equipo de Vigilancia han continuado proporcionando información pertinente en los casos pendientes, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 4 del anexo II de la resolución [2368 \(2017\)](#) del Consejo de Seguridad.

27. Desde el 9 de febrero, la Oficina del Ómbudsman ha presentado dos informes exhaustivos al Comité. Las presentaciones se hicieron oralmente durante una reunión presencial del Comité.

28. En el contexto de la presentación, el Ómbudsman propuso un cambio en la práctica actual relativa al formato del resumen del análisis compartido con los solicitantes tras la conclusión de su caso. Según la propuesta, el Ómbudsman podría compartir con el solicitante versiones del informe exhaustivo con su contenido editado, en lugar del resumen del análisis preparado como documento separado. La versión editada del informe amplio constituiría, por tanto, el resumen del análisis. De aceptarse, esta propuesta mejorará la transparencia del proceso del Ómbudsman.

29. El Equipo de Vigilancia prestó asistencia sustantiva a la Oficina en un caso; dos expertos recibieron del Ómbudsman nueva información, que había sido presentada a la Oficina por un solicitante durante el periodo de diálogo. Los expertos analizaron la información y compartieron sus opiniones con el Ómbudsman.

## **C. Enlace con Estados, organizaciones intergubernamentales, entidades de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales**

30. Durante el período sobre el que se informa, la Oficina siguió interactuando con entidades del sistema de las Naciones Unidas y con Estados Miembros, en particular con miembros del Comité y con Estados Miembros relacionados con las solicitudes de supresión de la Lista que estaban pendientes.

31. La Oficina también ejerció de enlace con representantes de organismos encargados de hacer cumplir la ley, profesionales del derecho, expertos en lucha

antiterrorista, juristas internacionales y especialistas en derecho internacional y de los derechos humanos.

## **D. Métodos de trabajo e investigación**

32. La tramitación de casos durante el período sobre el que se informa siguió entrañando amplias investigaciones de fuentes de dominio público y el establecimiento de enlaces con diversos interlocutores y expertos, procedentes de los Estados Miembros y de otras instancias, para reunir y analizar información atinente a las solicitudes de supresión de nombres de la Lista.

## **E. Sitio web**

33. Durante el período sobre el que se informa, la Oficina siguió revisando y actualizando su sitio web<sup>4</sup>.

34. La Oficina siguió publicando la guía histórica del proceso del Ómbudsman a través de las resoluciones del Consejo de Seguridad y los informes de la Oficina del Ómbudsman al Consejo de Seguridad, que consiste en una recopilación del contenido de las secciones analíticas de los informes bianuales presentados por la Oficina al Consejo de Seguridad hasta la fecha, junto con extractos pertinentes de las resoluciones del Consejo aplicables.

35. La Oficina también actualizó la sección de Procedimiento del sitio web para ofrecer una explicación más exhaustiva del proceso relativo a la comunicación de una decisión y el resumen de análisis previsto en la resolución 2368 (2017) del Consejo de Seguridad.

36. Por último, la Oficina actualizó la sección del sitio web sobre el enfoque del análisis, la evaluación de la información y el uso de la misma. En particular, se añadió nueva información sobre la aplicación del concepto de intención condicional en el contexto del proceso del Ómbudsman.

## **IV. Observaciones y conclusiones**

37. Las observaciones formuladas en los anteriores informes del Ómbudsman (en particular, los documentos S/2018/579, S/2019/112, S/2019/621, S/2020/106, S/2020/782 y S/2021/122) mantienen su validez.

### **A. Dimisión e independencia**

38. El 3 de junio, el Ómbudsman presentó su dimisión al Secretario General. Citó los arreglos contractuales del puesto de Ómbudsman, los cuales, combinados con su situación personal, le impedían continuar en el cargo más allá del mandato actual. Su dimisión será efectiva a partir del 17 de diciembre de 2021.

39. Como ya se ha señalado, en última instancia, la situación demuestra algo en lo que el propio Ómbudsman, así como sus dos predecesoras, han hecho mucho hincapié: que la forma en que la Oficina está integrada en la Secretaría, los arreglos contractuales del Ómbudsman y las condiciones de trabajo resultantes no son adecuados para la función del Ómbudsman como entidad de revisión independiente.

<sup>4</sup> [www.un.org/securitycouncil/ombudsperson](http://www.un.org/securitycouncil/ombudsperson).

40. El Ómbudsman invita al Consejo de Seguridad a que resuelva la cuestión de los arreglos contractuales inadecuados y la falta de independencia institucional de la Oficina. El Ómbudsman ha dejado constancia de sus reflexiones sobre los principales logros de la Oficina y los desafíos en materia de imparcialidad, independencia institucional y transparencia. Asimismo, ha comunicado esas reflexiones a algunos Estados Miembros y miembros de la Secretaría interesados y está preparado para tratar esas cuestiones con el Consejo o los miembros de este, si las consideran de su interés, y dispuesto a ello.

41. Como se reiteró en el 20º informe de la Oficina al Consejo de Seguridad, tanto el Ómbudsman como sus predecesoras han manifestado su preocupación por la falta de independencia institucional de la Oficina, debida a los arreglos contractuales, administrativos y de personal mediante los cuales se han aplicado las resoluciones pertinentes. Si bien la Secretaría ha ido abordando algunas de esas preocupaciones de manera informal e individualizada a lo largo del tiempo, persiste el hecho de que la forma en que la Oficina está integrada en la Secretaría, los arreglos contractuales del Ómbudsman y las condiciones de trabajo resultantes no son adecuados para la función del Ómbudsman como entidad de revisión independiente.

42. Estas son las cuestiones pendientes:

43. **Estructura.** Pese a lo dispuesto en las resoluciones pertinentes, no se ha creado ninguna Oficina del Ómbudsman como entidad diferenciada de las Naciones Unidas.

44. **Relación jerárquica del personal que presta apoyo a la Oficina del Ómbudsman.** Más allá de que el personal que apoya a la Oficina no depende del Ómbudsman, debido a la naturaleza de sus contratos, la relación jerárquica de dicho personal se inscribe en la Subdivisión de Órganos Subsidiarios del Consejo de Seguridad del Departamento de Asuntos Políticos y de Consolidación de la Paz, la misma subdivisión responsable de apoyar a los comités que imponen sanciones. Esta estructura, a primera vista, da lugar a un posible conflicto de intereses y crea una carga excesiva para el personal.

45. **Falta de poder de decisión sobre los gastos, en particular en lo relativo a los viajes.** Todos los viajes deben ser aprobados previamente mediante los procedimientos habituales del Departamento de Asuntos Políticos y de Consolidación de la Paz. Este proceso conlleva la explicación del propósito del viaje y la presentación de comprobantes de las reuniones confirmadas (buena parte de cuyo texto ha sido editado, dada la naturaleza confidencial de la labor del Ómbudsman). Este requisito se mantiene pese a la decisión adoptada en 2019 de conceder a la Oficina un presupuesto independiente.

46. **Duración del mandato del titular.** La corta e imprevisible duración del contrato que firma el Ómbudsman constituye una amenaza para su independencia. Los cinco años son un límite administrativo derivado de la naturaleza del contrato, y no uno impuesto por el Consejo de Seguridad.

47. **Contrato de consultoría.** A diferencia de las personas contratadas con otros tipos de contrato por las Naciones Unidas, el Ómbudsman no recibe ninguna pensión, seguro médico, licencia de enfermedad u otro permiso justificado (como el de maternidad o paternidad) ni garantía alguna de evacuación médica. Una posible consecuencia no deseada de estas condiciones es la exclusión de ciertos candidatos cualificados, como las personas solteras con hijos en edad escolar para las que residir en Nueva York sería inasequible.

48. El Consejo de Seguridad tiene la oportunidad de abordar los arreglos contractuales inadecuados y la falta de independencia institucional de la Oficina en su próxima resolución, y el Ómbudsman le invita a hacerlo. De lo contrario, es posible

que estos arreglos contractuales no resulten atractivos para candidatos con la combinación de competencias y experiencia necesarias para el puesto.

49. Como se ha señalado anteriormente, el Ómbudsman se reunió con la Jefa de Gabinete del Secretario General durante el período que abarca el informe para debatir estas cuestiones y explorar soluciones.

## **B. Ómbudsman interino u otro representante**

50. El Ómbudsman reitera la opinión, expresada en los informes 15º y 16º de la Oficina al Consejo (véanse [S/2018/579](#), párr. 26, y [S/2019/112](#), párrs. 24 y 25), de que el mecanismo del Ómbudsman debe funcionar en todo momento, incluso durante una vacante en el cargo de Ómbudsman, y recomendó la creación de un mecanismo que pudiera estudiar la solicitud de supresión de nombres de la Lista en ausencia de un Ómbudsman, que se activaría temporalmente en caso necesario. Podría ser, por ejemplo, un Ómbudsman interino u otra persona con autoridad delegada para representar temporalmente al Ómbudsman. Estas observaciones son especialmente importantes habida cuenta de la dimisión del Ómbudsman, como se ha explicado anteriormente. El Ómbudsman señala que presentó su dimisión el 3 de junio y que, a 22 de julio, no se había publicado ningún anuncio de vacante. Dadas las limitaciones administrativas y los obstáculos políticos que conlleva una contratación de este tipo, la preocupación por el cargo vacante es legítima y debe abordarse en la medida de lo posible. El Consejo de Seguridad tiene la oportunidad de minimizar los impactos negativos de cualquier vacante en el puesto de Ómbudsman, previendo un mecanismo específico en su próxima resolución, a la espera del nombramiento de un nuevo Ómbudsman. Esta sería la única manera de garantizar que las personas y entidades incluidas en la Lista sigan disponiendo de un mecanismo de revisión y que las solicitudes de supresión de nombres de la Lista sigan siendo examinadas con rapidez, lo cual es fundamental para la imparcialidad del proceso.

## **C. Cuestiones prácticas relacionadas con la pandemia**

51. Durante el periodo que abarca el informe, la Oficina cumplió con todos los aspectos de su mandato, a pesar de las restricciones impuestas como consecuencia de la pandemia de COVID-19 y de las necesarias adaptaciones de los métodos de trabajo. En un caso (caso 93), el Ómbudsman no pudo viajar al país de residencia del solicitante para celebrar reuniones presenciales con las autoridades y el propio solicitante. Por lo tanto, las conversaciones pertinentes, y en particular la entrevista con el solicitante, se realizaron por videoconferencia. Al igual que en un caso anterior, mencionado en el 20º informe de la Oficina al Consejo de Seguridad, la decisión de mantener la entrevista por videoconferencia en el caso 93 se tomó con el consentimiento del solicitante con carácter excepcional y sin perjuicio de casos futuros. Al adoptar la decisión, el Ómbudsman tuvo en cuenta el equilibrio entre el derecho del solicitante a ser oído y el derecho a la resolución oportuna del caso. En última instancia, en este caso se protegieron ambos derechos. El Ómbudsman no puede dejar de insistir en la importancia de las entrevistas presenciales con los solicitantes, ya que ese formato es mucho más propicio para desarrollar un diálogo franco. Por ello, acoge con satisfacción la reciente vuelta a la práctica de las reuniones presenciales y está preparando una entrevista presencial en un caso pendiente.

52. El Ómbudsman también tuvo ocasión de comparecer en persona ante el Comité con una presentación en relación con los casos 92 y 93, tal como había previsto el Consejo de Seguridad.



## **D. Imparcialidad: confidencialidad**

53. Durante el período que abarca el informe, el Ómbudsman tuvo conocimiento de que se había puesto a disposición del Comité una versión en formato Word no protegida y sin marca de agua de su informe exhaustivo, en la que la función de seguimiento de cambios permitía ver información confidencial. Esta práctica formaba parte del proceso de preparación del resumen de análisis que se iba a enviar al solicitante. Después de que se trasladara esta preocupación a la Secretaría, la práctica cambió de forma que solo se distribuyese una versión editada del documento.

## **E. Dimensión de género de las sanciones: impacto de las sanciones en las familias de las personas incluidas en la Lista**

54. En la Lista de Sanciones contra el EIIL (Dáesh) y Al-Qaida apenas figuran mujeres. Esto no quiere decir, sin embargo, que las sanciones no tengan una dimensión de género. Como parte de la fase de diálogo del proceso del Ómbudsman, este se encuentra en una posición inmejorable para conocer el impacto de las sanciones sobre las personas que no están en la Lista, específicamente los familiares de las personas incluidas en la Lista. A lo largo de los años, los solicitantes han compartido con el Ómbudsman y sus predecesoras el enorme efecto que las sanciones han tenido no solo en sus propias vidas, sino también en las de sus cónyuges e hijos. Muchos solicitantes han permanecido en la lista de sanciones durante 10 o 15 años, por lo que sus familias han sentido las repercusiones a largo plazo de las sanciones. Muchos solicitantes desconocían la posibilidad de solicitar exenciones antes de que el Ómbudsman la mencionara durante el proceso. Algunos solicitantes habían sido el único sostén económico de la familia, lo que había dejado a familias enteras sin ingresos, en la pobreza e incapacitadas para ofrecer a sus hijos el nivel de educación deseado. Los solicitantes han descrito el estigma y el daño a la reputación resultante de las sanciones; uno de ellos señaló que él y su familia se habían convertido en “marginados sociales”. Otros se lamentaron por no poder contraer matrimonio por el estigma asociado a las sanciones, y por ser vistos como “terroristas”. Otro solicitante explicó que sus hijas adultas no habían podido encontrar cónyuges y formar sus propias familias por las mismas razones. Debe garantizarse que los hijos e hijas de las personas incluidas en la Lista reciban la educación primaria y superior a la que tienen derecho.

## **F. Prestación de asistencia letrada a los solicitantes**

55. Como se indicaba en su 20º informe ante el Consejo de Seguridad, se preguntó a la Oficina si la prestación de asistencia letrada a un solicitante estaba comprendida en los criterios de designación establecidos en el párrafo 2 de la resolución 2368 (2017) del Consejo, en particular, en el del apoyo por otros medios de actos o actividades ejecutados por Al-Qaida, el EIIL o una célula, entidad afiliada o grupo escindido o derivado de ellos.

56. El Ómbudsman recuerda las observaciones sobre la prestación de asistencia letrada a los solicitantes que formuló en el 17º informe de la Oficina al Consejo de Seguridad (S/2019/621). Invita al Consejo o al Comité a considerar la posibilidad de clarificar ya sea en la próxima resolución, en las directrices del Comité<sup>5</sup> o en los

<sup>5</sup> Véase <https://www.un.org/securitycouncil/es/sanctions/1267/committee-guidelines>.

documentos de explicación de los términos<sup>6</sup>, que los criterios de designación establecidos en el párrafo 2 de la resolución 2368 (2017) y las resoluciones posteriores del Consejo sobre la materia no son aplicables a la prestación de asistencia profesional a los solicitantes en los procedimientos ante el Ómbudsman. El Ómbudsman no tiene constancia de que, hasta la fecha, se haya producido ninguna discusión de este tipo.

#### **G. Consideración por los Estados Miembros de las solicitudes de supresión de nombres de la Lista**

57. Como se menciona en los párrafos 39 a 41 de su 20º informe al Consejo de Seguridad, el Ómbudsman sugiere que se ofrezca a los miembros del Comité que hayan expresado una opinión sobre una determinada solicitud de supresión de la Lista la oportunidad de reconsiderar su posición sobre la misma tras leer su informe exhaustivo. Por ejemplo, cuando el Comité se reúna con el Ómbudsman para examinar el informe exhaustivo, la Presidencia podría invitar a los miembros del Comité que hubieran expresado su oposición a suprimir el nombre de la Lista a reconsiderar su posición a la luz de la nueva información obtenida. La próxima resolución, que se examinará en diciembre de 2021, podría brindar la oportunidad de que el Consejo adopte esa práctica.

---

<sup>6</sup> Los enlaces a los documentos de explicación de los términos se encuentran en la página web del Comité, en el apartado “Información adicional”:  
<https://www.un.org/securitycouncil/es/sanctions/1267>.

## Anexo

### Status of recent cases<sup>7</sup>

#### Case 96, one individual (Status: information-gathering phase)

<i>Date</i>	<i>Description</i>
1 July 2021	Transmission of case 96 to the Committee
1 November 2021	Deadline for completion of the four-month information-gathering period

#### Case 95, one individual (Status: information-gathering phase)

<i>Date</i>	<i>Description</i>
9 June 2021	Transmission of case 95 to the Committee
9 October 2021	Deadline for completion of the four-month information-gathering period

#### Case 94, one individual (Status: information-gathering phase)

<i>Date</i>	<i>Description</i>
1 April 2021	Transmission of case 94 to the Committee
1 August 2021	Deadline for completion of the four-month information-gathering period

#### Case 93, one individual (Status: Committee phase)

<i>Date</i>	<i>Description</i>
28 September 2020	Transmission of case 93 to the Committee
11 February 2021	Information-gathering period completed
11 May 2021	Comprehensive report submitted to the Committee
7 July 2021	Presentation of the comprehensive report by the Ombudsperson to the Committee

#### Case 92, one individual (Status: denied)

<i>Date</i>	<i>Description</i>
14 August 2020	Transmission of case 92 to the Committee
14 December 2020	Information-gathering period completed
14 April 2021	Comprehensive report submitted to the Committee
7 July 2021	Presentation of the comprehensive report by the Ombudsperson to the Committee
7 July 2021	Committee decision to retain the listing
21 July 2021	Formal notification to the petitioner with summary of analysis in the comprehensive report

<sup>7</sup> The status of all cases since the establishment of the Office of the Ombudsperson can be accessed through the website of the Office: <https://www.un.org/securitycouncil/sc/ombudsperson/status-of-cases>.

**Case 91, Emrah Erdogan (Status: delisted)**

<i>Date</i>	<i>Description</i>
5 May 2020	Transmission of case 91 to the Committee
4 September 2020	Information-gathering period completed
29 October 2020	Comprehensive report submitted to the Committee
17 December 2020	Presentation of the comprehensive report by the Ombudsperson to the Committee (in writing)
19 February 2021	Committee decision to delist
2 March 2021	Formal notification to the petitioner with summary of analysis in the comprehensive report

**Case 90, Said Ben Abdelhakim Ben Omar al-Cherif (Status: delisted)**

<i>Date</i>	<i>Description</i>
10 March 2020	Transmission of case 90 to the Committee
10 July 2020	Information-gathering period completed
10 November 2020	Comprehensive report submitted to the Committee
17 December 2020	Presentation of the comprehensive report by the Ombudsperson to the Committee (in writing)
19 February 2021	Committee decision to delist
2 March 2021	Formal notification to the petitioner with summary of analysis in the comprehensive report